

# Kommunale Fachmesse

**Auf dem Berner Messegelände findet vom 21. bis zum 24. Juni die 17. Suisse Public, Fachmesse für öffentliche Betriebe und Verwaltung, statt.**



Die bedeutendste Schweizer Fachmesse für öffentliche Betriebe und Verwaltungen öffnet am 21. Juni 2005 auf dem Berner Messegelände BEA Expo für vier Tage ihre Tore. Sie bietet nach Veranstalterangaben mit über 500 Ausstellern, darunter zahlreiche aus dem Sektor „Krane und Bühnen“, ein breit gefächertes Sortiment für einen Produkt- und Leistungsvergleich. Entscheidungsträger für Beschaffung, nicht nur aus Schweizer Gemeinden, Städten, Kantonen und Bund, holen sich Ideen und Anregungen in Bern. Ebenfalls von Interesse sind die Exponate für die Industriefirmen, die eigene Areale und Gebäude zu unterhalten und zu betreuen haben. Die Besucherzahl der letzten Durchführung von 2003 betrug über 18500 Personen, man ist optimistisch, diese Zahl auch in diesem Jahr zu erreichen oder gar zu übertreffen. Auf einer Ausstellungsfläche von über 78000 Quadratmeter, (davon befinden sich über 36000 Quadratmeter in neun Hallen und 42000 Quadratmeter im Freigelände) präsentieren die zahlreichen Aussteller die unterschiedlichsten Produkte und Dienstleistungen und schaffen so eine umfassende Marktübersicht. Das weitreichende Angebot an Maschinen, Geräten, Fahrzeugen, Einrichtungen, Verbrauchsmaterialien und Dienstleistungen deckt sämtliche Bereiche ab, die zur effizienten Bewältigung der vielschichtigen Aufgaben der öffentlichen Hand notwendig sind. Ebenso nützlich präsentiert sich die professionelle Fachmesse für Vertreter der Wirtschaft, die sich mit Fragen wie Sicherheit, Reinigung und Unterhalt beschäftigen.



**Beleuchtungssystem auf Feuerwehrfahrzeug**



**Spyder 120 mit 200 Kilogramm Korblast- dabei kompakt**

## Breites Angebot auf der Suisse Public 05



macht. Die zahlreichen begleitenden Veranstaltungen wie ein Meeting für Finanzverantwortliche sind zusätzliche Elemente. Während der gesamten Messedauer finden unter anderem folgende Spezialshows statt:

## Feuerwehr

An der Suisse Public 2005 nimmt die Feuerwehr einen festen Platz ein und präsentiert eine Leistungsschau modernster Lösch- und Rettungstechnik, darunter Spezialaufbauten, Rettungsbühnen sowie persönlicher Schutzausrüstung. **S. 37** ▶▶

## Infos zur Messe im Überblick

**Suisse Public,**  
17. Schweizerische Fachmesse für öffentliche Betriebe und Verwaltungen  
Einzige Schweizer Fachmesse für öffentliche Betriebe und Verwaltungen, zentrale Informations- und Kommunikationsplattform für Gemeinden und Städte, Kantone, Bund und Grossbetriebe

Ausstellungsgelände der BEA expo, Bern/CH  
21. - 24. Juni 2005

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag - Donnerstag 09.00-17.30 Uhr,  
Freitag 09.00-16.00 Uhr

**Eintrittspreis:**  
Erwachsene CHF 20.-/12.-,

Kinder bis 16 Jahre in Begleitung Erwachsener und geführte Schulklassen gratis

Themenbereiche: Feuerwehr, Wehr- und Rettungsdienste; Kommunalfahrzeuge, Kommunalmaschinen, Wehrdienst und Zubehör  
Strassen-Signalisation, -Verkehr; Hochbau, Tiefbau, Transport, Industrie; Ausstattung für Bauten, Anlagen, Areale

**Verkehrsverbindungen:**  
Ab Hauptbahnhof Bern mit Tram Nr. 9 bis Endstation "Guisanplatz"  
Unmittelbarer Autobahnanschluss "Wankdorf" mit direktem Zugang zum Messegelände, Parkplätze "BEA expo"

## Leistungsschauen

Die Zuwachsrate der Besucherzahl macht deutlich, dass der Mix aus Fachmesse, Leistungsschauen und ergänzenden Veranstaltungen, die von diversen Spezialisten und Institutionen bestritten werden, aus der Suisse Public 2005 eine Wissensplattform für die öffentliche Hand sowie die Privatwirtschaft

LEISTUNGSSTARK ZUR STELLE

**NEU BEI STIRNIMANN**  
**JLG Arbeitsbühnen**  
weltweit führend

**JLG**



*Besuchen Sie uns an der Suisse Public in Bern,  
Stand E4 101*



**Stirnemann AG**  
**Baumaschinen**  
**4600 Olten**

Telefon 062 205 95 11  
Telefax 062 205 95 15  
[www.stirnemann.ch](http://www.stirnemann.ch)

# Hubarbeitsbühnen



## IPAF geschulte Bediener



## sicheres und effektives Arbeiten in der Höhe

Jedes Jahr werden mehr als 40 000 Personen von IPAF in der sicheren und produktiven Anwendung von modernen Hubarbeitsbühnen geschult. Die PAL Card ist international anerkannt für eine geprüfte, qualifizierte Ausbildung.

Die Internationale Sicherheits-Gesetzgebung verlangt in zunehmendem Maße ein korrektes Training. Ihr Geschäft beruht auf der Produktivität Ihrer Mitarbeiter - bestehen Sie daher auf IPAF-Training, damit Ihre Bediener von Hubarbeitsbühnen jeden Job in der Höhe effektiv, erfolgreich und in vollkommener Sicherheit ausführen.

[www.ipaf.org/de](http://www.ipaf.org/de)



Die weltweite Autorität in der Zugangstechnik

IPAF-Deutschland, Grüner Weg 5,  
D-28790 Schwanevede, Germany.  
Tel: +49 (0)421 6260 310  
Fax: +49 (0)421 6260 321  
[deutschland@ipaf.org](mailto:deutschland@ipaf.org)  
[www.ipaf.org/de](http://www.ipaf.org/de)

Zentrale  
IPAF Ltd, Bridge End Business Park,  
Miltonthorpe LA7 7RL, UK.  
Tel: +44 (0)15395 62444  
Fax: +44 (0)15395 64686  
[info@ipaf.org](mailto:info@ipaf.org)  
[www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)



Höhe 17 Meter, Nachzulage 100%.

Auch wenn's so leise wie möglich sein soll, haben wir die richtige Arbeitsbühne. Lärm- und verbrauchsoptimierte Antriebssysteme sorgen dafür, dass niemand gestört wird - auch bei besonders lärmempfindlichen Einsätzen. Wenn Sie eine Arbeitshebebühne suchen, die ökonomisch ist, für höchstmögliche Sicherheit bei der Arbeit sorgt und dazu auch noch umweltfreundlich betrieben werden kann, rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne. Alles über Kauf, Leasing und Unterhalt erfahren Sie hier: SkyAccess AG, Sägeweg 17, CH-4304 Giebenach, Tel. 061 813 22 22, [info@skyaccess.ch](mailto:info@skyaccess.ch), [www.skyaccess.ch](http://www.skyaccess.ch)

**SkyAccess**  
Der verlängerte Arm für Ihr Business

## Turm systeme

ROLLGERÜSTE • LAUFBRÜCKEN • MAßGESCHNEIDERT

**UpRight**  
INTERNATIONAL

D. Tel: +49 (0) 221 170 6527  
Fax: +49 (0) 221 170 6536  
EUROPE. Tel: +353 1 620 9300  
Fax: +353 1 620 9301  
Email: [info@upright.com](mailto:info@upright.com)

[www.upright.com](http://www.upright.com)

## « S. 34 Gesamtschau SIK

Von besonderer Attraktivität erweist sich auch in diesem Jahr die Gesamtschau für Kommunal-Maschinen und -Geräte. Die ausstellenden Firmen präsentieren ihr Produkt- und Dienstleistungsangebot, das die vielfältigen Bedürfnisse der Kommunalbranche abdeckt.

### Für privat und Kommunen

Die Schweizer Händler und Hersteller (zum Beispiel von Spezialaufbauten) von Kranen und Bühnen sowie Zubehör und Dienstleistungen sind in Bern zahlreich vertreten, so unter anderem die Aebi AG, Alclie, H. Baur, Bronto Skylift, Fassitec, Hetric, Hubitec, Hunziker, Indupro, IPAF, Kaba, Kran & Hydraulik, Krantech, Lift-Ex, A. Notter, Panolin, Rohrer-Marti, Rosenbauer, SkyAccess, Skycraft, Sky-Rise, Stirnimann, UP AG – um hier nur einige zu nennen.

So stellt die Lift-Ex Ag, Dübendorf, LKW-Arbeitsbühnen von Ruthmann aus, darunter auch den T 270. Dieses erste Modell der T-Baureihe verfügt über attraktive Leistungsparameter auf LKW-Basis in der 7,5 bis 18 Tonnen-Klasse und wurde bereits durch das Modell T 220 ergänzt, welches auf viele Komponenten des T 270 zurückgreift. Mit diesen an der Suisse Public gezeigten Bühnen ist der Einsatz auf engstem Raum kein Balanceakt. Die variable Abstützung passt sich den vorhandenen Bodenverhältnissen an, die automatische Abstützvorrichtung macht die Arbeitsbühne auf Knopfdruck bereit zum Einsatz. Dabei wird die Standsicherheit permanent elektronisch überwacht, so dass bei der höchsten seitlichen Reichweite die Lastmomentgrenze nie überschritten wird und sich die Bühnenbesetzung ganz auf die eigentliche Aufgabe konzentrieren kann. Ergänzt wird das Ausstellungs-Programm durch Anhängerbühnen und Vertikallifte.

Ganz große und auch kleine, äußerst kompakte Modelle gibt es bei Skycraft (vormals Krapf und Quintino) zu sehen: ausgestellt werden sowohl Brückenuntersichtsgeräte Fabrikat Moog, aber auch extrakompakte Bühnen, so eine Spyder 120 mit 200 Kilogramm Korblast bei Abmessungen von 3,83 Metern Länge, einer Höhe von 1,98 Metern und einer Breite von nur 90 Zentimetern. Dieses Gerät lässt sich auf einem speziellen Anhänger mit 2,7 Tonnen Nutzlast befördern, dessen Bordwand zudem auf 80 Millimeter absenkbar ist und daher ein Befahren mit solchen oder ähnlichen Geräten deutlich



Brückenuntersichtsgeräte im Demo-Einsatz

### Ruthmann T 270 für Privat und Kommune



erleichtert. Weitere Bühnen in verschiedensten Variationen und Leistungsklassen gibt es unter anderem auf dem Ausstellungsgelände von Stirnimann, Olten, zu sehen, der als Schweizer Exklusivhändler von JLG deren Bühnenpalette präsentieren kann.

Langjährig bewährte, wie auch neue Produkte, werden auch von der Indupro AG mit Lagern in Zürich, Basel, Bern, Wallis, Landquart und Riazzino (Tessin) vorgestellt. Dieses Unternehmen verkauft und vermietet Höhenzugangstechnik seit über 40 Jahren. Diverse Hebebühnen werden präsentiert, die dort eingesetzt werden, wo der Standort oft gewechselt werden muss. Vorgestellt werden verschiedene Modelle, neben Scheren auch selbstfahrende Hebebühnen und Anhängerbühnen. Gerüstsysteme und Zubehör wie Beleuchtungsanlagen ergänzen den Ausstellungsauftritt.

Kran und Hydraulik kommt mit Palfinger Compact, der kompakten Kranbaureihe für Kommunalfahrzeuge. Mit dieser Reihe deckt der Hersteller das Ladekransegment bis vier Metertonnen Hubkraft ab. Mit den Teleskopkran-Modellen PC 801, PC 1300, PC 2300, PC 3300 Compact und den neuen Knickarm-Modellen PK 2200, PK 2700, PK 3200 und PK 4100 Compact finden die Kunden für jeden Einsatz den idealen Ladekran.

Die PK-Serie ist neu mit hydraulischem Vierfachausschub mit bis 8,40 Metern Reichweite lieferbar. Als weiterer Höhepunkt gilt das neu überarbeitete Ausschubsystem mit innenliegender Ölführung, welches einen perfekten Schutz vor Beschädigungen garantiert. Die Teleskop-Baureihe fällt zudem durch die neue Schaltkulisserie auf. Die verschließbare Box schützt die Steuerung vor Schmutz und gewährleistet einen problemlosen Betrieb. Weiter wird die so genannte „Performance-Reihe“ präsentiert, die im mittleren Segment zwischen PK 4501 und PK 9501 durch ihre Reichweiten von bis zu 14,20 Meter überzeugen. Diese Modelle verfügen bereits über ein Kniehebelsystem zwischen Hubarm

und Knickarm. Also ideal für Einsätze, wo leichtes Eigengewicht, grosse Reichweiten und Hubkraftreserven vom Kran gefordert werden. Die Modelle der Performance-Reihe zwischen 20 und 29 Metertonnen zeichnen sich aus durch das Doppelkniehebelsystem, den um 15° überstreckbaren Knickarm und ab Modell PK 29002 durch das Endlos-Schwenkwerk mit Kugeldrehkranz. Diese Modelle werden serienmässig auch mit dem von Palfinger entwickelten HPLS System zur Erhöhung der Hubkraft sowie Funkfernsteuerung geliefert.



Palfinger PK 10000 in St. Gallen